

REISHAUER

Reishauer AG
Industriestrasse 36
8304 Wallisellen
Switzerland
CHE-102.169.047 MWST

T +41 44 832 22 11
F +41 44 832 23 90
info@reishauer.com
reishauer.com

Reishauer AG, Industriest. 36, CH-8304 Wallisellen

Shipping address
MAGNA PT SPA
c/o Svevatrans Srl
Sig. De Renzo
Via Dei Gerani 5/7/9
I-70026 MODUGNO

Delivery: 8251706

DHL Express → Customer No. 960522899
08.11.2023 09:54:20

Delivery note 8251706

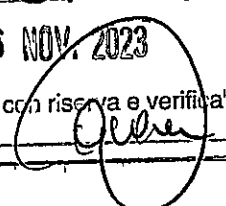
Date: 06.11.2023
Our reference: 1237877
Contact person: Silvia Hochuli
Telephone: +41 44 832 2271
E-Mail: silvia.hochuli@reishauer.com
Our customer: 3343

Your order no.: 55000364.12 Pos. 00025
emanuele.lisco@magna.com
PO date: 06.11.2023
Incoterms: FCA Wallisellen (Incoterms 2020)

Marks	Packing	Size (cm)	Weight net (kg)	Weight gross (kg)
-	carton	35x16x10	0.20	0.50

Pos.	Item no.	Description	Del. Quant
		for REISHAUER gear grinding machine RZ 303C	
		Lieferabrufnummer: 11	
10	110330.00	Clamping sleeve o.d. 52 mm Your material description: SLW-251008 Country of origin: Germany Customs tariff number: 84662000 Net weight: 0.200 KG	1

357252


Cod.For. 3100635
16 NOV. 2023
"Ricevuto con riserva e verifica"
Firma 

5013084004



IT AEOF 21 1862

DOCUMENTO DI TRASPORTO

MITTENTE/ABSENDER/SENDER		DESTINATARIO/EMPFAENGER/RECEIVER	
SVEVATRANS SRL via dei Gerani 5-9 I- 70026 Modugno (Ba) , ITALIA P.iva 05858940728 Dep.Iva aut.ITCWP1T018000-2019-YFJ51303		MAGNA PT SPA via Dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA) ITALIA P.iva 04886850728 Dep.iva aut. 2690 del 16.01.2018	
DATA DI RITIRO	N° PROGRESSIVO	TRASPORTO A MEZZO	CAUSALE DEL TRASPORTO
16/11/2023	1111/2023	vettore	trasf. da DEP. IVA Sveva a Magna PT SpA

DESCRIZIONE DEI BENI

CODICE MERCI	Descrizione	Quantità	P/LORDO KG	P/NETTO KG
8466209800	altri portapezzi	1	0,50	0,20

merce introdotta in deposito iva al numero : 1111 del 16/11/2023

documento di arrivo: 23ITQVN4TTK22692R2

autofattura: 118/magna/2023 del 16/11/2023

valore merce: 1.805,61 €

Aspetto esteriore dei beni	N° colli	Data e ora trasporto	
A VISTA	1	16/11/23 15:42	
Vettore	Annotazioni	Firma Conducente	
Svevatrans via dei Gerani 5 70026 Modugno (Ba)	fattura fornitore 9308825		
		Firma Destinatario	

DATI TRASMESSI ALLA DOGANA IN H1

TRASMESSI DA
BRUNO MILELLA & C SRL

2 Speditore/Esportatore N. CH0
REISHAUER AG
INDUSTRIESTRASSE 36
8304 WALLISELLEN - SWITZERLAND (CH)

8 Importatore N. IT04886850728
MAGNA PT S.P.A.
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO (BA)

14 Dichiarante/Rappresentante N. IT07770980725
C.A.D. MILELLA SURL
C.SO ANTONIO DE TULLIO, 3
70122 BARI

18 Identità e nazionalità del mezzo di Trasporto all'arrivo
AWB:2944133673 CH 0

21 Identità e nazionalità del mezzo di Trasporto alla frontiera

25 modo di trasp. alla frontiera 4
26 modo di trasp. interno 3

Cod. Ufficio Dichiarazione
IT018100

30 Localizzazione delle merci
100796H-FE

31 Colli e designazioni e delle merci PK
Marchi e numeri - N contenitori, Quantità e natura
PACCO ("PACKAGE") 1 VAL.FATT 1.762,050 EUR
ALTRI PORTAPEZZI

IMMISSIONE IN LIBERA PRATICA SENZA PAGAMENTO IVA AI SENSI ART.50
BIS COMMA 4 LETT.B D.L.331/93. MERCE DESTINATA AD ESSERE
INTRODOTTA NEL DEP.IVA DELLA SVEVATRANS SRL (AUTORIZZAZIONE
NR.ITCWPIT018000-2019-YFJ51303).NOLO € 43,56

44 Menzioni speciali/Documenti presentati/Certificati ed autorizzazioni
Y023 - ITAEOF171352
N741-2023 - CH - 2944133673 - KGM - 0,50000
N380-2023 - CH - 9308825
N864-2023 - CH - 9308825

47 Calcolo delle imposizioni	Tipo	Base imponibile	Aliquota	Importo	MP
	A00	1.805,61	0,0000000	0,00	E
	B00	1.805,61	0,0000000	0,00	G

50 Obbligato principale
SVEVATRANS SRL - P.IVA: 05850540728
Via dei Gerani, 5N, 70026 MODUGNO (BA)
Tel.: 080/538.25.25 - E-mail: lorenzo.derenzo@svevaltrans.it
DEP. FISCALE IVA (EX LEGGE ART. 50 BIS DL 331/93 - C. 1
LETTERA B CONVERT. IN LEGGE 427/93)
DEPOSITO PRIV. TIPO C AUT.: ITCWPIT018000-2019-YFJ51303
MERCE INTRODOTTA IN DEPOSITO DOGANALE FISCALE IVA

51 Uffici di passaggio previsti (e paesi)
Rappresentato da
Luogo e Data
REGISTRATA AL N° 101/11/23 DEL 10/11/23

52 Garanzia

CONTROLLO DELL'UFFICIO DI DESTINAZIONE
Risultato Dichiarazione considerata conforme
Suggeriti apposti: Numero:
marche:
Termine (data limite):
Firma: DICHIARAZIONE TRASMESSA TELEMATICAMENTE

1 DICHIARAZIONE
Altro ICS (S32)

IM

3 Formulati 4 Dati di Carico

5 Articoli 6 Totali dei Colli

1 1

9 NULLA OSTA

10 Paese ultima destin.

11 Paese transaz./prod.

12 Elementi del valore 43,56

15 Paese di spedizione/esportazione SVIZZERA

16 Paese di origine UNIONE EUROPEA

20 Condizioni di consegna FCA WALLISELLEN

22 Moneta ed importo fatturato EUR 1.762,050

23 Tasso di cambio 1,000000

24 Natura della transazione 1 1

25 modo di trasp. alla frontiera 4

26 modo di trasp. interno 3

32 Articolo 1

33 Codice delle merci 84662098 00 S001

34 Cod.P. d'origine a CH b

35 Massa Lorda (kg) 0,50000

36 Preferenze 300

37 REGIME 4500

38 Massa Netta (kg) 0,20000

39 Contingenti

40 Dichiarazione sommaria / Documento precedente 821

23ITQ0B8TSY97159J8

41 Unità supplementari 0,00

42 Prezzo dell'articolo 1.762,05

43 Cod. M.V.

Codice MS

45 Aggiustamento 0,00

46 Valore statistico 1.805,61

48 Dilazione di pagamento ITDPOIT018000-2019-IWJ49272

49 Identificazione del deposito

B Dati contabili
MRN: 23ITQVN4TTK22692R2
DEL 15-11-2023
EUR. 0,00 G
EUR. 0,00 E
CDC: CA

A 93 N. 000000

Cod.Svincolo: UDU5XC

C UFFICIO DI PARTENZA
DOGANA DI BARI
BARI CENTRALE-018100
N.
MRN:

53 Ufficio di destinazione (e paese)

54 Luogo e data
BARI 15/11/2023

Firma e nome del dichiarante/rappresentante:
C.A.D. MILELLA SURL
RAPPRESENTANZA DIRETTA



DESTINATARIO		DESTINAZIONE	
MAGNA PT SPA via Dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA) ITALIA P.iva 04886850728		MAGNA PT SPA via Dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA) ITALIA P.iva 04886850728	
DATA	AUTOFATTURA		
16/11/2023	118/magna/2023		
DESCRIZIONE DEI BENI			
CODICE	Descrizione	importo	iva
	AUTOFATTURA: 118/magna/2023 del 16/11/2023 DESCRIZIONE: altri portapezzi COLLI: 1 KG LORDI: 0,500 KG NETTI: 0,200 TARGA XA 538X ORIGINE: SVIZZERA FATT. COMMERCIALE: 23ITQVN4TTK22692R2 FORNITORE: reishauer VALORE MERCE: 2.202,84 € autofattura emessa ai sensi dell'art.50 bis co. 6 del dl 331/93 estrazione di beni di orig. extra UE da Dep.Iva Svevatrans srl- via dei Gerani 9 70026 Modugno (autorizzazione n°ITCWPIT018000-2019-YF51303) aut.ne diresup alla gestione diretta c/s prot.57/ru dd. 16/01/2020 dichiar. ima reg. 4 MRN 23ITQVN4TTK22692R2		
aliquota Iva 22%		imponibile	imposta
Pagamento: rimessa diretta		tot. Imponib.	1.805,61 €
		tot. Iva	397,23 €
		tot. Docum.	2.202,84 €
Magna PT S.p.A. a socio unico Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (Bari) Tel. 080 - 5 85 81 11 Fax 080 - 5 85 82 04	Cap.Soc.: EUR 25.850.000,00 I.v.R. Imprese di Bari C.F. e P.IVA 04886850728 REA 339886 www.magna.com	EUR: BNL-Banca Nazionale del Lavoro SpA IBAN EUR: IT94 V010 0504 0000 0000 0007 855 BIC EUR: BNLIITRR 12 USD: Bank of America N.A. IBAN USD: GB64 BOFA 1650 5071 1710 20 BIC USD: BOFAGB22	
Soggetta ad attività di direzione e coordinamento di Magna Powertrain GmbH Subject to the activity of the direction and of Magna Powertrain GmbH			

REISHAUER

Reishauer AG
Industriestrasse 36
8304 Wallisellen
Switzerland
CHE-102.169.047 MWST
T +41 44 832 22 11
F +41 44 832 23 90
info@reishauer.com
reishauer.com

SVEVATRANS SRL - P.IVA: 05858940728
Via dei Gerani, 5 - 70026 MODUGNO (BA)
Tel.: 080/538.25.26 - E-mail: lorenzo.derenzo@svevatrans.it
DEP. FISCALE IVA (EX LEGGE ART. 50 BIS DL 331/93 - C. 1
LETTERA 8 CONVERT. IN LEGGE 427/93)
DEPOSITO PRIV. TIPO C AUT.: ITCWPIT018000-2019YFJ51303
MERCE INTRODotta IN DEPOSITO DOGANALE FISCALE IVA

Christmas and New Year holidays
Closed from 21st December 2023 to 2nd
January 2024

Invoice address
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO

REGISTRATA AL N° MI DEL 16/11/23

Invoice	9308825
Invoice date:	08.11.2023
Our reference:	1237877
Delivery:	8251706
Delivery date:	06.11.2023
Contact person:	Marilena Chirco
Telephone:	+41 44 832 2334
E-Mail:	marilena.chirco@reishauer.com
Our customer:	3343

Shipping address
MAGNA PT SPA
c/o Svevatrans Srl
Sig. De Renzo
Via Dei Gerani 5/7/9
I-70026 MODUGNO

Your order no.:	5500036412 Pos. 00025
	emanuele.lisco@magna.com
PO date:	06.11.2023
Your supplier no.:	91000635
Incoterms:	FCA Wallisellen (Incoterms 2020)
Payment:	payable net on the 25th of the following month

Marks	Packing	Size (cm)	Weight net (kg)	Weight gross (kg)
-	carton	35x16x10	0.20	0.50

Pos.	Item no.	Quant.	Description	Unit Price EUR	Amount EUR
			for REISHAUER gear grinding machine RZ 303C <u>Lieferabrufnummer: 11</u>		
10	110330.00	1	Clamping sleeve o.d. 52 mm Your material description: SLW-251008 Country of origin: Germany Preference: YES Customs tariff number: 84662000 Net weight: 0.200 KG	1'885.00	1'885.00

Bank: CREDIT SUISSE, CH-8070 Zürich / Switzerland

SWIFT: CRES CH ZZ 80A Account no. 404777-92-9
IBAN: CH57 0483 5040 4777 9200 9

**Invoice 9308825**

08.11.2023

Invoice address | IT-70026 Modugno

Page 2 of 2

Total amount gross	1'885.00
Discount	-131.95
Total positions netto	1'753.05
Packing	9.00
Total amount net	EUR 1'762.05

Delivery cond.:

DHL Express --> Customer No. 960522899

Declaration of origin

The exporter of the products covered by this document (customs authorization No 7135) declares that, except where otherwise clearly indicated (see column Description), these products are of preferential origin.

Payment information

Please quote our invoice number 9308825 with your payment and send your payment advice to accounting@reishauer.com.

SVEVATRANS SRL - P.IVA: 05858940728
Via del Gerani, 5 - 70026 MODUGNO (BA)
Tel.: 080/538.25.26 - E-mail: lorenzo.derenzo@svevatrans.it
DEP. FISCALE IVA (EX LEGGE ART. 50 BIS DL 331/93 - C. 1
LETTERA 8 CONVERT. IN LEGGE 427/93)
DEPOSITO PRIV. TIPO C AUT.: ITCWPIT018000-2019/FJ51303
MERCE INTRODotta IN DEPOSITO DOGANALE FISCALE IVA

REGISTRATA AL N° 1111 DEL 16/11/23

Bank: CREDIT SUISSE, CH-8070 Zürich / Switzerland

SWIFT: CRES CH ZZ 80A Account no. 404777-92-9

IBAN: CH57 0483 5040 4777 9200 9

Ufficio: 018100 - UD BARI SEZIONE OPERATIVA CENTRALE

PROSPETTO DI SVINCOLO



23ITQVN4TTK22692R2

Articolo : 1
Prospetto di svincolo per 1 di 1 articoli

Informazione mezzo di trasporto

Id Container

Targa Mezzo
AWB:2944133673

SVEVATRANS SRL - P.IVA: 05858940728
Via dei Gerani, 5 - 76026 MODUGNO (BA)
Tel.: 080/538.25.26 - E-mail: lorenzo.derenzo@svevatrans.it
DEP. FISCALE IVA (EX LEGGE ART. 50 BIS DL 331/93 - C. 1
LETTERA 8 CONVERT. IN LEGGE 427/93)
DEPOSITO PRIV. TIPO C AUT.: ITCWPIT018000-2019/FJ51303
MERCE INTRODotta IN DEPOSITO DOGANALE FISCALE IVA

REGISTRATA AL N°.....

DEL.....

Articoli

Num. Articolo	Massa Lorda(Kg)	Codice svincolo - Data
1	0.500	UDU5XC - 15/11/2023 17:21:18



AGENZIA

ADM

Riepilogo ai fini contabili della dichiarazione doganale di importazione H1

MRN: 23ITQVN4TTK22692R2

Ver. 0

Generato il: 15/11/2023 17:26:53

Ufficio 018100 - UD BARI SEZIONE OPERATIVA CENTRALE	Data Rett./Ann.	Data Svincolo 15/11/2023
	Data Dichiarazione 15/11/2023	Data Accettazione 15/11/2023
Importo totale fatturato 1762.05 EUR	Tasso di cambio 1	Totale Articoli 1
Riepilogo relativo a tutti gli articoli: SI	Elenco Articoli	
Articoli non svincolati:		



23ITQVN4TTK22692R2

Rappresentante Diretto IT07770980725 C.A.D. MILELLA SURL	Rappresentante Fiscale	Importatore IT04886850728 MAGNA PT S.P.A.
--	------------------------	---

Elenco Fatture

Codice	Paese	Anno	Identificativo
N380	CH	2023	9308825

Condizioni di Consegna

FCA IT WALLISELLEN

Liquidazione dazi

Totale Dazi: 0,00

Liquidazione tributi nazionali

Tributo	Imponibile	Aliquota	Importo	Quantità

Totale Tributi: 0,00

Liquidazione IVA

Tributo	Imponibile	Aliquota	Importo	Quantità	Lettera di intenti
B00	1805,61	0,00	0,00		

Totale IVA: 0,00